

Extraordinary Popular  
Delusions and the  
Madness of Crowds

群体性狂热与泡沫经济

# 大癫狂

[英] 查尔斯·麦凯◎著 方需◎译

《财富》杂志

75本商务必读书之一

《金融时报》

最佳10部金融作品之一

《福布斯》：与投资业务有关的最重要单行读本！



民主与建设出版社  
Democracy & Construction Publishing House

# 大癡狂

DA DIANKUANG

[英] 查尔斯·麦凯◎著 方霏◎译

**图书在版编目 ( CIP ) 数据**

大癫狂 / (英) 麦凯 (Mackay, C.) 著 ; 方需译. --

北京 : 民主与建设出版社, 2016.5

ISBN 978-7-5139-1086-6

I. ①大… II. ①麦… ②方… III. ①金融—经济史—世界 IV. ①F831.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第095291号

书名原文: Extraordinary Popular Delusions and the Madness of Crowds

**出 版 人:** 许久文

**责任编辑:** 李保华

**整体设计:** 久品轩

**出版发行:** 民主与建设出版社有限责任公司

**电 话:** (010)59419778 59417745

**社 址:** 北京市朝阳区阜通东大街融科望京中心B座601室

**邮 编:** 100102

**印 刷:** 固安县保利达印务有限公司

**版 次:** 2016年8月第1版 2016年8月第1次印刷

**开 本:** 16

**印 张:** 31

**书 号:** ISBN 978-7-5139-1086-6

**定 价:** 58.00元

**注:** 如有印、装质量问题, 请与出版社联系。

## 序言

# 如何在群体癫狂中保持清醒

无论在东方还是西方，无论在古代还是现代，人们对于对金钱的追求、对宗教的膜拜、对时尚的尊崇都曾掀起一次次的狂潮，很多时候这种狂热都伴随着争斗、群体性癫狂、巨大的财富流失，甚至是流血与杀戮。在现在看来，当时人们的这些狂热行为可能是难以理解的和荒唐可笑的，但是历史已经向我们证明了：一旦人们内心的欲望被一些特定的情境激发，癫狂仍然会再次上演。

1841年，苏格兰记者查尔斯·麦凯出版了一部影响深远的巨著《大癫狂》，在这部著作中麦凯第一次运用心理学剖析了人们在金融、市场、战争、时尚多个领域的群体性行为。这本书出版后引起了巨大轰动，不但多次再版，还影响了包括伯纳德·巴鲁克、约翰·坦普敦以及彼得·伯恩斯坦在内的诸多金融投资界人士。本书还入选《财富》杂志鼎力推荐的75本商务必读书，同时也被《金融时报》评选为史上最佳十部金融作品之一。而在2000年，经由经济学家吴敬琏的介绍，本书第一次引入我国，并在中国财经界引发了巨震。

书中，麦凯把多个历史片段用同一主线串起来，不但读来生动有趣，更能够给生活在当下的人们以启示：

在密西西比泡沫、南海幻梦这两大历史上的股票投机事件中，贵族、王室、牧师、官员、平民百姓全部陷入一场巨大无比的股票投机骗局之中，最后的结局惨不忍睹。

人们疯狂地执著于郁金香这种植物，以至于它的价格猛涨，达到了令人不可思议的天价。

宗教圣物的崇拜又是一件十分狂热的事。人们对所有的圣物都情有独钟，无论

多么丑陋、肮脏，最后就连人的骨灰也被当作圣物，引发了众人的哄抢。

在关于预言家的故事中，人们已经陷入了疯狂的状态中，你很难弄清楚他们是真的痴迷于那些有权威预言家的预言，还是根本就不在意预言是谁作出的，他们唯一关注的可能就是这是一个预言。

强盗在某一时期也成了了不起的“大人物”，诗人、剧作家都给了他们极高的评价，这段故事就是关于历史上的侠盗的。

谁会想到头发和胡须会和政治扯上关系，但事情就这样发生了。在法国、俄国，专制皇权与宗教神权为了它们进行了旷日持久的斗争。

决斗被人们当作解决问题的一种方式。欧洲各国的人们都有着决斗的倾向，使得它成为干扰社会秩序的一个重要原因，各国国王都想尽办法去制止类似事件的发生。

.....

本书为《大癫狂》的完整全译版，不仅是一本金融投资领域的超级经典，也是对人类社会群体迷失现象的一次总记录，如十字军东征、圣物崇拜、决斗潮、女巫、炼金术士等历史事件，需要指出的是，这种集体妄想与群众狂潮在现代也在不断掀起：互联网泡沫、股市泡沫、金融海啸甚至楼市及商品狂潮等。以史为鉴，我们就能让自己站在更全面、更高的角度来看事情，保持自身独立的判断，从而避免跟随性的大众性癫狂，成为盲动“羊群”中的一只。

## 目 录

### 第一章

#### **密西西比泡沫 / 001**

“金融大师”约翰·劳 / 002

劳氏银行的建立 / 008

密西西比泡沫危机显露 / 009

疯狂的法兰西 / 012

血腥的贵族凶案 / 016

化为泡影的财富 / 018

法兰西之怒 / 023

约翰·劳的末路穷途 / 026

### 第二章

#### **南海泡沫事件 / 033**

阴谋的开始 / 034

不断吹大的泡沫 / 038

狂热公众的觉醒 / 041

投机者的最后挣扎 / 047

逃不开的苦果 / 051

泡沫的破灭 / 060

### 第三章

## 郁金香风暴 / 063

美丽的奇花 / 064

郁金香狂热的终结 / 068

### 第四章

## 盲目的圣物崇拜 / 071

### 第五章

## 近代预言家记事 / 079

末日大审判 / 080

瘟疫笼罩下的米兰 / 082

“伦敦大洪水”的荒唐预言 / 085

受人尊敬的预言家们 / 086

传说中的预言者梅林 / 088

神奇的尼克松 / 094

### 第六章

## 大盗的赞歌 / 097

侠盗罗宾汉 / 098

城市游侠传奇 / 099

欧洲各国的成名大盗 / 103

歌功颂德的戏剧 / 105

## 第七章

### **须发之争 / 109**

英格兰长发习俗的衰落 / 110

法国的长发争端 / 113

彼得大帝的专制法令 / 114

## 第八章

### **四处蔓延的决斗之风 / 117**

为了权力而设立5种裁判模式 / 120

神裁法被决斗所取代 / 123

决斗一度沉寂 / 124

维护正义的决斗 / 124

决斗之风风行欧洲 / 126

反对决斗却死于决斗的亨利二世 / 128

决斗狂时代 / 131

黎塞留治理决斗 / 133

无所不在的决斗机会 / 135

禁止决斗命令出台 / 136

英格兰决斗潮起潮落 / 137



酷爱决斗的爱尔兰人 / 145

“鸡毛蒜皮”引发的决斗 / 146

各国为阻止决斗所采取的行动 / 147

决斗到底怎样才能根除 / 149

## 第九章

### 城市疯狂症 / 151

五花八门的城市俚语 / 152

让人发狂的戏剧和音乐 / 158

## 第十章

### 十字军东征 / 163

疯狂的朝圣者 / 164

圣战的始作俑者彼得 / 167

教皇的火上浇油 / 170

一群狂热的乌合之众 / 173

以圣战为名的侵略 / 175

可怜的劫掠者 / 177

十字军的新生 / 180

进攻尼西亚 / 183

穆斯林的反击 / 185

鏖战安条克 / 186

圣天使的鼓励 / 190

基督徒的胜利 / 194

围困耶路撒冷 / 197

基督文明与伊斯兰文明的对决 / 199

第二次东征兴起 / 201

新“隐士”圣贝尔纳 / 203

阴险的拜占庭皇帝 / 206

争名逐利的“联军” / 208

令人厌烦的十字军东征 / 209

第三次东征无功而返 / 213

欧亚雄狮之战 / 214

第四次东征和第五次东征结果截然不同 / 217

希腊招来致命一击 / 220

3万儿童成为东征牺牲品 / 221

第六次东征虎头蛇尾 / 223

为第七次东征皇族联姻 / 225

大获全胜的第八次东征 / 227

路易带领的最后一次东征 / 228

圣地热渐渐冷却 / 232

## 第十一章

**“女巫”“活”在许多国家 / 237**

把无法解释的东西妖魔化 / 239

公众刺巫人借机行骗 / 242

两位老妇因为别人患癫痫被处死 / 246

因为像猫而被判死刑 / 249

一度猖獗之后信“巫”一度沉寂 / 251

一名癫痫患者再掀波澜 / 252

苏格兰对巫术的最后一次判决 / 253

“女巫”案件在欧洲不胜枚举 / 255

## 第十二章

### **慢性投毒者 / 281**

## 第十三章

### **鬼屋魔影 / 303**

## 第十四章

### **炼金术士 / 323**

贾比尔 / 327

阿尔法拉比 / 328

阿维森纳 / 329

阿尔贝图斯·马格努斯和托马斯·阿奎奈 / 330

阿里塔弗斯 / 332

阿兰·德·利勒 / 333

阿诺尔德·德·维尔诺 / 333

雷蒙德·卢利 / 335

罗杰·培根 / 340

- 教皇约翰二十二世 / 341
- 让·德·默尼格 / 342
- 尼古拉斯·弗拉姆 / 343
- 乔治·里普利 / 347
- 希拉西尔·瓦伦丁 / 348
- 特雷沃的贝尔纳德 / 349
- 特里特海姆斯 / 352
- 德·雷斯元帅 / 354
- 雅克·克尔 / 359
- 14、15世纪的3流炼金术士 / 362
- 16、17世纪痴迷炼金术的热情高涨——炼金术的现状 / 364
- 奥古莱奥 / 364
- 科尼利厄斯·阿格里帕 / 365
- 帕拉切尔苏斯 / 368
- 乔治·阿格里科拉 / 371
- 丹尼斯·扎卡依尔 / 371
- 约翰·迪博士和爱德华·凯利 / 376
- 世界公民 / 384
- 森迪夫克 / 386
- 罗森克鲁兹教派 / 388
- 雅科伯·博曼 / 397
- 毛摩斯 / 398
- 伯利 / 399

17世纪的三流炼金术士们 / 403

吉恩·得利斯勒 / 406

阿尔伯特·阿莱 / 414

德·圣格美伯爵 / 416

卡格里奥斯特罗 / 420

炼金术的现实状况 / 432

## 第十五章

**占卜术 / 433**

## 第十六章

**催眠术士 / 453**

第一章

密西西比泡沫

*Extraordinary Popular Delusions  
and the Madness of Crowds*

## “金融大师”约翰·劳

一心投机钻营赚大钱，  
一些人私下里自组公司，  
不惜发行新股吹大牛，  
好用虚名引诱世人，  
先建立新的信用，再让股票贬值，  
让无中生有的股份变成了资本，  
为了金钱啊，人们聚在一起争吵无休。

——丹尼尔·笛福（Daniel Defoe）

说起密西西比大阴谋，就不得不提到约翰·劳这个人，他的品行、经历与发生在1719—1720年的那场大骗局之间有着密不可分的关联。他可以说是整个阴谋的始作俑者。

在历史学家们看来，约翰·劳这个人是个十足的大骗子，他是个居心叵测的阴谋家、小人，甚至有人说他是疯子……如此种种，不一而足。之所以如此，有其深刻的现实背景。因为他的一个计划，害得无数人为此赔上身家性命，那些令人痛心的不幸后果被深深地烙印在人们的心中，久久不能忘怀。但是随着事态的逐步明朗，人们意识到如此对待他是不公正的。约翰·劳既不是骗子，也不是疯子。与其说他设计骗人，不如说他本身也是受骗者；与其说他是罪犯，不如说他只是无辜的替罪羊。

客观地来看，约翰·劳本人其实是个非常优秀的金融专家。他对信用的理论和原则可谓了如指掌，他比同时代的任何人都要熟悉金融问题，而且他所建立的金融系统会如此快速地坍塌，主要原因并不在于他。那些推波助澜、渴望快速攫取金钱财富的人们，协助他建立这个金融货币体系的人们，才是问题的根源所在。

约翰·劳自己也没有料到整个国家竟会陷入如此巨大的贪婪狂潮中。他更没料到，人们的信心，就像怀疑一样，可以无限制地增长、膨胀；而希望也可以像恐惧一样四处蔓延，最终吞噬一切。他又怎么能够预见到，法国人会像寓言中所描绘的那

样，在金钱的疯狂驱使下，在发疯般的渴望中，杀掉那只曾给他们下了无数金蛋的鹅呢？他的命运就像第一个冒险划船从伊利湖向安大略湖漂流的人一样。他出发的时候，河面上还是风平浪静、水流轻缓，仿佛一块明镜。他的航程是既迅捷又惬意。这时候，有谁能阻碍这一航行的轻舟呢？转眼工夫，平静的波浪尽头竟然出现了一个大瀑布！但是水手兀自沉浸在美妙的航行中，对前方的危险一无所知。当他意识到自己的处境时，为时已晚！以前载着他畅游的湖水如今竟成了他的葬身之地。他试图折回原路返航，可是水流实在太湍急，他显得如此渺小。以他微弱的力量根本不足以对抗。随着时间一点点地流逝，这一人一船距离那雷霆震怒一般的瀑布越来越近。终于，一个浪头拍下，水手连人带船跌进万丈深渊——他的身体、他的小船旋即被嶙峋的岩石撞成碎片。奔流的河水裹挟这可怜的碎片坠入谷底，翻起滚滚的水花，但是很快就消失不见，又如往常一样继续向前流去。约翰·劳和法国人就是如此，约翰如同那个可怜的水手，而法国民众就像那看似无害却满布旋涡暗流的滔滔湖水。

约翰·劳1671年出生于苏格兰首府爱丁堡的一户富裕人家，是家中的长子。他父亲既是金匠又是银行家。能在自己的名字前加上一个领地的称号，这是他那个时代所有人的梦想，他的父亲也不例外。他用做买卖积攒的大笔财富买下了劳里斯顿和兰德尔斯顿两处地产，因此被当地人称为“劳里斯顿的劳”。约翰刚满14岁就被带到父亲的会计事务所中做了学徒。在那里他艰苦劳动了3年，勤奋地学习商业知识，也一步步地熟悉了苏格兰银行业的操作规则。约翰在很小的时候就在数字方面显露出了非比寻常的天赋，这一点让他在这一行里如鱼得水。

17岁的时候，约翰已经长得又高又壮了，他的身材健美，脸上因出天花而有些疤痕，但这并不影响他英俊的容貌。他的表情总是朝气蓬勃，看起来充满了智慧，因此十分讨人欢喜。不过，很快他也开始不务正业，喜好打扮自己，派头十足又极度自信。在女人堆中约翰也备受青睐，可谓无往而不利，女人们都管叫他“俊俏的劳”。而男士们则对这个外表浮夸的小伙子十分鄙夷，也送了他一个外号叫“浪荡子约翰”。1688年约翰的父亲去世后，他彻底抛开了会计事务所的繁冗琐事，带着继承的遗产来到伦敦，打算在这个花花世界闯荡一番。

因为他的狂妄和缺少自制，以及喜好排场和奢侈的生活习惯，很快他就变成了伦敦各家赌场中的常客。但是他表面上虽然喜好挥霍，放肆张扬，却并不是个严格意义上的“花花公子”。他从不随便出手，靠着他对输赢概率的精心计算，他一直不断地赢钱。为此，他甚至成了所有赌徒的崇拜对象，人们相信跟随他就能在赌桌



上翻盘赢大钱!

这个出手阔绰又潇洒风趣的苏格兰男子，同在他的家乡一样，受到了伦敦上流社会社交界，尤其是那些名媛们的欢迎。与在赌场中相似，在情场上，约翰也是个常胜将军，纵横花丛中进退自如。然而，这些也只是铺平了他通向不幸的道路，这个年轻、富裕、聪明又赋有魄力的小伙子也有走背运的时候。在伦敦度过了整整9年放荡、奢靡的生活之后，他逐渐沉溺于赌博，开始滑向失控的边缘，变成了一个无可救药的“赌棍”。他不再满足于小打小闹，赌注越押越大，但是他装满数字概率的脑袋却越来越迟钝。终于在一个不幸的日子，他输了一大笔钱，被迫抵押地产以支付一大堆令人头痛的债务。他眼睁睁地看着这一切发生而无能为力。

福无双至，祸不单行，就在他被债务危机而弄得焦头烂额之际，一件“桃色事件”又把他拖向另一个深渊。他与一位名叫维莉尔丝（Weiliersi）的女子之间的桃色新闻又招致一位名叫威尔逊先生（Mr Wilson）的敌意，为了把事情做个干净的了断，两人约定了一场决斗。结果在决斗中约翰当场杀死了威尔逊。男女间的争风吃醋一下子转变为刑事案件，当天他就被逮捕归案，威尔逊先生的亲属以谋杀罪的名义起诉了他。法庭判他有罪，应处以死刑。但考虑到事情的缘由，于是约翰落了个过失杀人罪，判决也被减为罚款。这样的处理引起了死者兄弟的极度不满，重新提出了上诉。可是，就在被押到最高法院受审后，约翰却神奇地逃之夭夭了。至于他是怎么得手的，至今是个谜，约翰也从未向人提过。法官们因此受到了斥责，他们在报纸上通缉并悬赏捉拿约翰。在通缉文告中，约翰是这样的一个人物：“约翰·劳上尉，26岁，苏格兰人。身材消瘦，身高约6尺以上，皮肤黝黑，相貌端正，脸上有麻点，大鼻子，声音洪亮……”这种漫画式的描绘使他的逃亡之路没有遇到多少障碍，他成功地抵达了欧洲。在这块古老的大陆上，他整整游历了3年，并把自己大部分的精力投入研究各国货币和金融事务上去。在阿姆斯特丹的几个月中，他甚至做了几笔金融投机买卖。但是他积习难改，白天虽然都在研究金融和贸易规律，到了夜晚，他依旧是各大赌场的常客。大约1700年，他返回了爱丁堡，并发表了一本名为《组建一个贸易委员会的建议和理由》的小册子。但是并没能引起人们的关注。

没多久，他阐述了一个建立所谓的“土地开发银行”（Land Bank）的新主张。该主张认为，银行所发行的货币绝对不能超过这个国家的所有土地的价值。在正常的利率下，或者与土地价值相当。拥有这些货币的人，在特定的时间有权被认为拥有土地。这次，他的提议在苏格兰议会中激起了轩然大波，并持续了相当长一